

大公報

Ta-Kung-Pao
(L'Impartial)
HONGKONG

號三十三中道大后皇港香
B 號二街丁貝坎赤灣州廣
33, Queen's Road C. Hongkong

張大兩日今

號一十六百八千二第

電子張人印皆

二百千牌地八續前創本一九一四部中六一期內
年〇九一四部中六一期內
報新創本一九一四部中六一期內

費報		
外國	內國	香港
郵費每月港幣一元	郵費每月港幣八角	郵費每月港幣八角
報費每月港幣一元	報費每月港幣八角	報費每月港幣八角
全年港幣八元	全年港幣八元	全年港幣八元
半年港幣四元	半年港幣四元	半年港幣四元
三個月港幣二元	三個月港幣二元	三個月港幣二元
一個月港幣八角	一個月港幣八角	一個月港幣八角
零售每份三仙	零售每份三仙	零售每份三仙

天利行

新到各種曬圖紙廉價出售

每張三元六角
每張三元六角
每張三元六角

世界知識

金仲華主編

第十卷五期要目

台望
歐戰三個月
日本最近對美外交的剖析
歐戰三個月
日本最近對美外交的剖析
歐戰三個月
日本最近對美外交的剖析

林源豐鐘錶行耶誕大減價

百萬人平賣
即日起非常大平賣

瑞士男庄游水鋼馬手錶每只十二元五角起
瑞士男庄長方鋼馬手錶每只五元九角起

瑞士薄形十五石力馬錶每只八元五角起
瑞士新運三針力馬錶每只一元五角起

中國實業銀行二十七年份股息通告

廣東省銀行通告

許賢權續娶啓事

南華基督教圖書館

光樓



健美

壽星公奶煉

強化嬰兒筋骨
養成健美兒童

位元堂

養陰丸

純粹國藥製成
風行中外
香甜其功
宏廣

各大藥店均有代售

廣州市樂棚街
位元堂創製
枝店：油蔴地上海街
深水埗荔枝角道

是治癆理咳的聖藥
是黑夜大海的明燈

司公貨國中港香



聖誕大減價

新闢兒童樂園
歡迎各界參觀

各部均有犧牲品 敬贈美日曆

街海上地蘇油：店分 中道輔德：店總

局書華中港香

特設廉價部

本月十四日止截
廉價貨品 尚有三天
請速選購 免失機會

各種新舊書籍、文具、運動用具、風琴及球類等，均照原定價一折至五折發售，歡迎參觀

大道中六十九號 電話二〇六二五

九龍世界書局開幕大贈品

總局荷里活道七十四號A電話二二六六分局旺角彌敦道一六四號電話五九二一五

我的日記 時代日記 裝精面美 每冊一元

出版處：香港九龍彌敦道一六四號九龍世界書局

星洲十年

出版及發售預約券通告

本報十週年紀念特刊「星洲十年」一書，自本年元月開始調查編撰，以一年為期，現經脫稿付印，本書內容，斷自本報創刊以來，至一九四〇年止，共計四十年之歷史，凡本報之發展，社會之進步，均能從中窺見，其內容之豐富，資料之詳實，實為本埠罕見之巨著，現已出版，每冊定價一元，預約價五角，預約期自即日起至明年一月十五日止，逾期不候，預約券可向本報或各代售處索取，此佈

SIN CHEW JIT POU, LTD. 128 Robinson Road, Singapore.

星洲日報社謹啓

獨家創作蛇羹好

五龍無雙

本酒家特聘名廚，精選蛇羹，味道鮮美，營養豐富，為宴客之佳品。現已推出，歡迎光臨。

地址：銅鑼灣酒店

施先麗霜

能使肌膚溫潤 容顏煥發

品出司公限有品粧化施先

蘇芬關係之地理背景(二)

沙學凌

蘇芬關係之地理背景，在蘇芬戰爭中，已佔了極重要的地位。蘇芬戰爭之爆發，其原因固多，但其地理背景，實為戰爭之關鍵。蘇聯之領土，大部分位於北半球，其氣候寒冷，人口稀少，且多為森林、湖泊，交通不便。芬蘭之領土，則位於南半球，氣候溫和，人口稠密，且多為平原、森林，交通便利。蘇芬兩國之邊境，多為森林、湖泊，交通不便，且多為山地，易於防守。蘇芬兩國之領土，多為森林、湖泊，交通不便，且多為山地，易於防守。蘇芬兩國之領土，多為森林、湖泊，交通不便，且多為山地，易於防守。

蘇芬關係之地理背景(一)

沙學凌

蘇芬關係之地理背景，在蘇芬戰爭中，已佔了極重要的地位。蘇聯之領土，大部分位於北半球，其氣候寒冷，人口稀少，且多為森林、湖泊，交通不便。芬蘭之領土，則位於南半球，氣候溫和，人口稠密，且多為平原、森林，交通便利。蘇芬兩國之邊境，多為森林、湖泊，交通不便，且多為山地，易於防守。蘇芬兩國之領土，多為森林、湖泊，交通不便，且多為山地，易於防守。

社論：日本的預算與公債

日本的明年預算，已由閣議決定，計一般預算為五萬萬圓，特別預算為一萬萬圓，總計六萬萬圓。此項預算，較之去年，增加了一萬萬圓。日本之公債，亦隨之增加。日本之公債，在戰前，每年發行約一萬萬圓，戰後，則增加至三萬萬圓。日本之公債，在戰前，每年發行約一萬萬圓，戰後，則增加至三萬萬圓。日本之公債，在戰前，每年發行約一萬萬圓，戰後，則增加至三萬萬圓。

卸辦第一二四五六八等區房捐

本公司等前向廣東財政廳承辦各區房捐所有承辦文據，業已清理完竣，特此通告。

10

四 三 二 一

文藝之民族形式問題

的展開

宗珏

由戰時交通和各自的特殊環境之阻困，滬海兩大文化重心的上海和香港，對於抗戰的文藝運動，似乎不免稍落後；我們今日，展開抗戰的文藝民族形式問題，其實在內地早已成為文藝運動的熱點。在一九四一年九月，先生紀念座談會之前，我也祇風聞到對於這個問題之探討，正在內地進行，但尚未獲得週詳的資料。因之，在座談會上發表的意見，都

哲學家的立場指出一切藝術形式是「藝術形式」的現象中產生出來，這觀點不用說是正確的。

是的，對於「文藝之民族形式」的看法，我們是祇能把它做民族形式和內容之統一的概念，是民族的內涵的東西。在座談會上，當我們還沒有確定文藝之民族形式這個名詞的時候，對於我當時所討論同一問題，那時曾經這樣解釋過：

「民族文藝（我當時曾經把它目為『既不是民族主義文藝，也不是民族主義文藝』）……民族文藝」。

這些意見，不期而相合。先生的看法相接近。祇是有這一點，就是我們的座談會之中，大概是針對着『五四』以來所受到歐戰影響的形勢而言，也就是從毛澤東先生『一洋八股必須廢止』這一指示出發的。因之，與內地從舊形式的運用與開闢討論，稍有不同。當當用起來與國內討論，稍有不同。當當用起來與國內討論，稍有不同。

我們是從要建立一個獨特的民族形式的文藝而推論到民族的舊文藝形式，以及搬運到民族文藝形式。

【未完】

民族形式創造諸問題

範圍亦不展開廣泛而深入的討論，才能獲得一個正確的確切認識和成果。因此，正確的文藝活動，必須和沿海、邊疆、前線和日人的後方緊密地聯繫起來。

二

現在，讓我先前的已經正確地提出的三個意見。

首先，這問題一般地說，大概是由於動員員衆接近老百姓的實際經驗引起來的。其後，傅東生先生在論敵寇戰中，有關於中國化時的啓示。這提示，正好和我們文藝運動的實踐上利用新形式問題相連的，因此，問題便確定形成。陳

三、國際主義和民族主義

服務於人民是文藝事業的文學，應該具有自己民族的的形式，不祇因習慣，才能更適切地表現現代的解放鬥爭，同時也成了更進一步的鞏固和發展這個鬥爭。二千幾百四十年代的今天，人類的解放實地，湧現於全世界各民族革命鬥爭的生活內容中，使這個今日人類的真理，變成爲目的民族的真理。應把這個目的民族的真理，內容，變成爲民族所容易認識的東西，則它必要通過各種複雜的民族形式才能達到一般人民心坎上。

四、民族文藝形式的創造

這問題實在太大了，企圖更深刻的論究，和其具體的下結論，尚非時候，只得全體現正的文藝工作同志的更大努力的提出。這基本上一般的，提出一些意見。

所謂民族形式的創造，它意義決不是滿足於自己的傳統形式，反之，它要在自己民族所固有的本土的的形式之基礎上，配合時代的內容，現實生活的本質發

特別是在階級鬥爭的利刃。

治手段來鞏固與其他社會階層

進一步的顯現全民族的生活

中國歷史，也是中國文學發展的一個重要階段。中國老百姓所喜愛的民間的中國傳統文化與「氣派」問題。艾思奇先生認為它和它歸結爲中國民族文藝傳統的繼承和發揚的問題（「文藝戰線」第一期）。「新形式運用的基本原則」。

這問題的提出，不但與抗戰中的文藝運動相適應，而且也是廣泛的文化運動之中必要點。舉例上，以「中國化」一語說，正是新文藝上，以及藝術上的「民族形式」之類遠的運動，互相聯繫，更廣泛地說，也就是研究在當前革命的行程中，如何適應各個階級、國家的具體環境，而把國際主義的內容和具體文化的表現形式如何結合，換言之，一切切實，切實際，到了中國，產於中國，都將變成是中國的東西，一面是國際主義的一成份，一面是中國固有文化的財富，帶有中華民族的特徵。

民族的，我們便創造這樣一個民族形式。首先不能不與資本主義國家們用這種民族形式來宣揚其帝國主義的狹義的民族主義區別開來，不能不與英美等國企圖利用牠來排擠華正民族利益，真正民族利益的解釋，清楚意義區分出來。如果歐美資本主義國家提出民族問題，牠們的聲音只能是空洞虛偽的，實際上，因爲歐美資本主義本身經濟生產力的發展，已使自己民族的滋養踏上了「國際化」的途程，所以我們是處身於世界殖民地逐漸的被分割中，我們爲了爭民族的生存起見，我們必須採取「民族化」。這樣，我們民族化的國際意識不僅很顯然的嗎？它與國際主義，不是完全一致的嗎？我們的民族主義任務下，不祇要民族從帝國主義的壓迫下解放出來，使之成爲真正獨立自由的民族，同時也將更正確地認識自由

形式的理解，也是很重要的。內容優勢的規定新形式，但形式即非絕對對立的東西，它獨能於空前超積極刺激的轉化的作用。

只有影響在「發展」的見地上，外來的影響才能有實際的積極零幫助。我們在這一見地上，把外來的影響變爲適合自己民族的東西，則這種變成爲自己民族的東西，則這種東西必然比原有的東西更好。

必須了解，文藝的民族化才創造，不是僅僅復舊民族的固有形式，同時性，它也保持以現實羣衆的民族的特質，但他們也以現實羣衆的見地去批判，脫變和更進一步的去振興新鮮的形式。這就是所謂動的健全的形式，是依據所有的新藝術特點配合時代的內容更高發展的東西。這裏我們須要了解兩點：即它告訴我們一方面必須有自己民族的特色，有自己民族的優越傳統，但另一方面又告訴我們必須有進步

三、對於民族之民族形式問題，大部份的意見是集中於利用或運用舊形式的問題。在這些意見之中，最值得注意的是陳伯吹先生的「雜記」。他認為「民族形式」，實質上不祇是簡單的民族的問題，而且也是內容的問題。所以，舊形式是應該「服從於新內容」的，並且「從舊形式的

的及一切不合理的剝削社會制度剝出，完成其經濟生活的徹底解放。簡言之，它同時帶有民族解放與社會解放兩重任務。所以我們的民族主義應限制到全地步時，必然要包括全國全體人民的利益。在這裏，真正民族利益與階級利益是一致的。真正「解放民族主義」的內涵，應得他的任務的人，必不能假借他作爲統

固有的特點和傳統爲前提。我們只有科學的去把握、處理、創造新的工作，才有其前途。

第二，創造文藝的民族形式問題，我們不能單從民族形式內容來處理。哲學告訴我們：絕對沒有內容的形式，是不存在的。我們今天的現實生活內容，汪洋磅礴，

有價值，有貢獻，有領袖，有大力量。拿破崙、墨索利尼的民衆形式的專制主義，執筆者已經提煉了「庶民強烈的民族生活」中，與眾同人民親近了。這提供了我，天大的機會，天大的可能去喚起千萬人羣創造新歷史的真誠實感；在東國的生活中，去觀察歐戰前民族的一切特性，大衆日常生活格調的態度，感情，個性等。作家們的生活領域擴展，深入於人間塵世。我們不僅接近大家，簡直和每個愛護人民羣，把自己變成一個老百姓，引知識份子敏感的心，觸動人民的災苦情感，把他們說出來。這樣，在學習大家與教育大眾兩種工作的聯繫統一上，去奮鬥吧。

第三，民族的地方，風土的特描寫，在民族形式的創造上，是很重要的條件。世界著名的文學作品，它都能表現得最真，使人讀起來好像身臨其境，感到非常親切有味，在於它能具體的用現實方法反映歐戰前當地的真實，而這些真實又常用著民族的習慣等特點表現出來。像魯賓斯作家多謝爾夫河靜靜的鄉河，描寫了許多關於河流流域習慣風土事物，哥羅克薩民的風格習俗，使人們讀起來，不但感覺親切，仔細，生動而且也使讀者在這地方明瞭歐戰阿列西亞婦女是在什麼環境中產生出來。我們的文學，不妨多多反映一些地方性的東西，把各地方的風俗習慣及民間的藝術形式運用到作品裏來，這對於民族形式有很大的幫助。在描寫這些時候，我們的觀察不是停滯的，我們的表現也不是呆板的。作家要緊要反映當時即時即地的民族情懷，但求因勢利導，明白主觀的變遷發展過程，揭揚地社會情懷的來龍去脈，却不得不以一種現實的具體描寫，爲中心注，使作者對地方的社會環境細而集中，要不然，便成了散漫第四，民族形式，其最高級的形式不過是民族主義而已。

第五，地方性，形式是必須注意的問題，但我現在這些各不同個的地點方面中，我它們之間所共通的，全確性，這是一個充滿着共同性的民族形式。譬如：一個充滿着共同性的民族形式，雖然是各處地方有不同點，但這種形式的共通性，却又更明顯的。歐戰前的秧歌，在全國有共通性，儘管它的格調，用字法，以及各地的情形不同，而有差異。但秧歌這一形式却是全國農民在南方特別見婦女子喜歡用作作爲男女方特別自己勞動工作生活的感情，期望等等，形式又如中國人所唱的，幾行游藝的情歌，或說，謠語，及各種遊戲，都有民族形式創造，

第六，民族形式創造，是採擇各地方特色而加以代表各個特色之因素，而使之具有這些特徵，有着全民族共通的東西，加以歐戰前的概括和綜合，是提煉和淨化。

第七，生活習慣，性格。舉動。態度。各民族是不同的。假如法國國民族的性格，是浪漫的，熱情而則歐戰前的民族性格即是嚴謹的，紳士式的了。美國人的性格又與此相反，是有不同的地方，美國的都市生活者的性格，作風，也許可以說，是高度發達，這影響着他們的日常生活，他們的生活格調要素，又是流轉式活動化之姿，有上述的特質。從電影上看來，上述

我們中國民族的性格，卻又是另一樣，多數未封封建思想的約束，們大膽衝刺，敢言，直率，單純。

在同一個民族之內，因為著不同的生活環境，生活習慣與人性物性的關係也顯出分別。工人農民，市民，知識份子之間或有大差異，新舊幾年來都是數非外來的謂「高貴市民階級」，這些東西不惟對小市民人民的生活習慣心性的全然不相干，就是中國智識份子的生活習慣也用得清楚這一套。每種生活習慣與性格都有一種獨有種別。我們現在不能作品區別的困難，所要的就是作品區別別的作品中表現中華民族的特性毛澤東先生在論詩時說了一種對利用舊形式的問題，認爲應當適當下筆時，應該多注意自己已寫的東西，是不是爲人民百姓所樂於接受的東西，而不應爲少數文藝家所限。

第六，關於民族語言，也是重要文藝的民族形式創造的一個低標準而不可缺少的條件。我們必須使現代大衆生活中去吸取大量的能適合民族特性的豐富語言，口頭語。應該參考和改造舊有的語言。歐戰文學的特點就在於它有豐富的活的民間語言，高爾基曾爲俄語的豐富而驚嘆寫作的基本方言問題，在蘇聯民族話的運用上，具有重大作用。聯聯的穆拉維諾維奇曾有動筆「帶走」的經驗，搜集了許多關於古單，帶走，詞語，同樣的，聯聯也有寶貴的詩話特點。這是一十分值得我們注意的，所以的大眾口語，各地方言的運用也是，是創造文藝的民族形式中不可忽略的條件。

第七，應該任意民族特性的描寫。如聯聯文學中俄羅斯的邪惡和鴉片，毀滅的象徵，在中國交織中，卷平車上如新的機件的複雜等等，卷平車在聯聯生活裏，新的象徵隨着新的現實內容產生出來。

但是，對於藝術格的描寫，也是必要的。因爲一方面藝術格表現藝術格於藝術的形態常能作一個側面的表露。這還錢的附帶作用往往能刺激新性格，新意識，而且新性格也是從舊性格發展出來的東西。如沒有舊表現的阿剋，這個封建農民的性對照，阿剋，這個新的農民性的對照現的卷平車象徵，怕是不容易理解的了。

綜合起來，文藝的民族形式創造問題，包括了中國民族諸特上的了解，推測，批評，提煉，促進等等。簡言之，作家在實現主義的創作實踐上，能够充分利用到這幾個原則，就能打著中國旗號在中國文藝，穩定定的時機也就到了。我們不能否認到現在為止，我們的文學和藝術雖然在小說方面有些成績，還像像有一點真正西化的東西以外，其他方面，在選詞用意象取材上綜合起來未指得出以中國性爲特徵的成就，雖不能說沒有，却是很少的。趁着這戰期間，民族成高度發揚，執筆者趕起下筆的時候，我們有理由希望中華文藝從此喚起真正民族性的基礎。

[illegible][illegible]

<p>基士令</p> <p>量船特效藥</p> <p>預服諸船 一路平安 廈門陳天恩醫師監製 香港基士有限公司經理</p> <p>售代有均房藥店旅大各</p>	<p>靈芝補丸</p> <p>男界虛損 腰刺骨痛 常患九補 脚膝酸軟 頭暈眼花 病後遺洩 房事過多 神經衰弱 夜夢遺精 女界經痛 經期不準 產後血虛 子宮寒冷 企頭暗病 諸般疑疾</p> <p>• 各埠均有代售 • 止痛 逢痛即止 達熱即退</p>	<p>肉沙眼注</p> <p>蔡林氏去根聖藥水此水係內沙眼特效藥無新患久患效驗迅速可愈金匱之痛苦為近代科聖藥▲發售處香港南北行街七十二號蔡氏分局外埠函購均可寄奉</p>	<p>合劑牙痛消</p> <p>內外兼治 立止開痛</p>	<p>省港發達煤球公司</p> <p>藥水：去濕止癢</p> <p>妙特靈</p> <p>老牌皮膚病專藥 主治：疥瘡、濕疹、紅腫、癢毒、頑癬、火燙灼、刀傷、一切皮膚病 新嘉坡妙特靈堂上售</p>	<p>廣州許修五醫師專門到診</p> <p>男子皮長腎虧皮膚白濁骨痛戒煙即日斷絕舊習</p>
--	---	---	--------------------------------------	---	---

[illegible]